

□

## **QUYỂN II**

### **Nói về tài sản**

#### **THIÊN THẠNH NHẬT**

#### **Khái niệm tổng quát**

#### **CHƯƠNG THẠNH NHẬT**

#### **Phân biệt các tài sản**

**Điều 362 – Tài sản  
chia làm đồng sản và  
bất đồng sản.**

**TIỂU TÍTULO I**

**Bất đồng sản**

# **Điều 363 – Bộ t đng s n chai làm ba lo i:**

1) Bộ t đng s n vì  
b n ch t t nhiên;

2) Bộ t đ ng s n vì công đ ng riêng;

3) Bộ t đ ng s n vì trên đ i t ng có b t đ ng s n.

## **Đi u th 364 –**

Ru ng đ t, nhà c a,  
hào rãnh, đê đi u là  
b t đ ng s n vì b n  
ch t, tr tr ng h p  
các ki n trúc và nhà  
c a đ nh đ đi u 373.

**Đi u th 365 – Mùa**  
màng ch a g t, hoa  
qu ch a hái, cây c i  
ch a đ n, s n v t  
h m m ch a đào,  
cũng là b t đ ng s n.

**Đi u th 366 – Đ c**

coi là bắt đầu công sự vì  
công dụng tất cả các  
đường sự đã được c s  
h u ch đ t vào mặt  
bắt đầu công sự đ s  
đường và khai thác bắt  
đường sự y:

- Súc vật dùng vào  
việc canh tác;

- Dụng cụ canh nông  
và chế biến sản phẩm  
nông nghiệp;



- H<#228;t gi<#228;ng và phân  
bón, r<#228;m r<#228; ;

- Súc v<#228;t trong ao,  
chu<#228;ng.

**Đi u th 367 – Cũng**  
là b t đ ng s n vì  
công đ ng các đ ng  
s n mà s h u ch  
đã đem g n vào b t  
đ ng s n c a minh  
m t cách kiên c ,  
không th tháo ra mà  
không làm h h i  
ho c không làm m t

vấn m quan của nhà  
của.

**Điều 368 -** Ng  
dẫn n c, dẫn h i,  
đến ng gây đi n trong  
mặt căn nhà hay mặt  
của s là b t đ ng s n

vì công đồng.

**Điều 369 – Điều c**  
xem là bắt đầu ng s n  
vì có đ i t ng trên  
bắt đầu ng s n:

a) Các luật quy định bắt  
đồng sản:

1) Quy định sản hữu

2) Quy định đồng ích;

3) Quy định công nợ và quy định hành động;

4) Quy định thuê trọ và  
k;

5) Quy định đả đả ch;

6) Quy định thả chả p;

7) Quy định đả đả ng.

b) Các t<sub>ư</sub> quy<sub>đ</sub>n  
nh<sub>ư</sub>m truy sách m<sub>ã</sub>t  
v<sub>à</sub> t<sub>ư</sub> quy<sub>đ</sub>n trên b<sub>ả</sub>t  
đ<sub>ồ</sub>ng s<sub>ố</sub>n:

**TỔ TỨ //**



# **Đang s**

**Điều u th 370 –**

**Đang s chia làm  
hai lo i:**

1) Đ&#228;ng s&#228;n vì b&#228;n  
ch&#228;t;

2) Đ&#228;ng s&#228;n vì lu&#228;t  
đ&#228;nh.

# Điều luật 371 –

Đang sản vì bản

chất là hàng tài

sản có thể di

chuyển, hoặc tự ý

nhấc súc vật hoặc do

đang lúc ngoài vật

vô tri.

# Đi u th 372 – Luật pháp coi là đ ng s n:

- Các quy n đ i v t  
trên nh ng đ ng  
s n và các t quy n

nhóm truy sách mặt  
vật quy định trên đây  
số;

- Các công phẩm, phẩm  
hùng và tiến lễ trong  
mặt hội đồng số

hay dân số, dù tài  
số n của hàng m c  
bắt đầu ng số n;

- Các số n nghiệp p  
thông ng m i;

- Các trái quyên và  
niên kim;

- Quyên số hưu vấn  
chính, mặt thu  
hay k  
ngh.

**Điều 373 –** Tàu  
thuyền và các kiện  
trúc có thể tháo ra  
đặt ở các nhà  
cửa cất bằng vật  
liệu như (bằng  
tranh, bằng cây,  
bằng tôn) không có  
nền móng vững



chính cũng là đóng  
sản.

**CHƯƠNG THƯỜNG  
TỔNG QUAN**

# **giới tài sản và ngân hàng**

**Điều luật 374 –**

**Trên mặt tài**

**sản, mặt ngân hàng**

**có thể có quy định**

số hư, hoà c  
chố có quyđ n  
hố đng dố ng hay  
quyđ n đố a dố ch.

**Điu thđ 375 –**

Tội nhân cũng  
nhập pháp nhân  
tội luật có toàn  
quyền sử dụng  
tài sản của mình  
trong phạm vi  
luật định.

**Điều 376 –**  
Tài sản thu của  
công nhân của  
nhà pháp  
nhân công luật  
không thể được  
sử dụng theo  
nhà pháp luật

thực dân luật,  
cũng không thể  
thực được bằng  
thực hi hữu.

**Đi u thực 377 –**

Tài sản thu được từ  
sản xuất và những  
pháp nhân này sẽ  
đúng theo  
những quy định  
của dân luật, trừ  
phi có những  
luật lệ đặc biệt

v s s d ng

y.

**Điều 378 –**

Những vật vô  
ch trên lãnh thổ



Việt Nam và  
những tài sản  
của những người  
mất vô thừa kế  
thuộc về tài sản  
quốc gia.

# Điều 379 –

Đ&#228;ng c&#228; coi là vô

ch&#228;nh nh&#228;ng tài

s&#228;n mà ng&#228;ng i s&#228;

h&#228;u ch&#228;ph&#228;b&#228;

không gi&#228; làm

c&#228;a mình n&#228;a.

**Điều 380 –**  
Việc mai táng và  
việc chôn cất  
đã được tìm thấy  
ngẫu nhiên mà  
không người nào  
chứng minh  
được quy định

h u.

Ng i tìm th y  
v t mai táng trên  
đ t c a mình  
đ c quy n s

hầu vớt y; nư  
tìm thay trên đ  
ngôi khác, m  
ngôi s là s  
hầu ch m t  
phần n a.

# Điều 381 –

Những đ̣ ṿ t ḅ  
ṿ t xụ ng bị n,  
họ c ḅ ṇ c  
bị n đ̣ a ṛ t vào  
ḅ , thụ c quỵ n  
ṣ ḥ u c̣ a  
ng̣ i ḅ t đ̣ c

sau khi ng  
i  
này khai trình  
v  
i nhà ch  
c  
trách đ  
a  
ph  
ng.

# Điều 382 –

Những vật bị

đánh rơi trên

sông ngòi hay

đọt liên sở do

người tìm thấy

ký gởi tại sở

chính sát địa



phòng ng n i tìm  
th y đ v t đ  
tr l i cho s  
h u ch . N u  
h t h n m t  
năm s h u ch  
không xu t hi n,  
v t s thu c

ngôi i tìm thấy.

THIÊN THỌ II

# Quyển số hàng u

**Đi hàng thứ 383  
– Quyển số**

họ u là quy n  
h ng đ ng  
và tiêu đ ng  
một tài s n  
m t cách  
tuy t đ i,

miền là không  
trái luật pháp

Quyển số hai

đ  
 c th đ c  
vì th a k ,  
chúc th , th i  
hi u, ho c do  
hi u l c c a  
kh c;

quyền sở hữu  
có quyền  
chuyên quyền.

# Điều luật 384

– Không ai có

thông báo tin tức

đốt quy định số

hàng của mình,

trở phi vì ích



lời công cộng  
và đức cỏi  
thường tha  
đáng.

Vì lợi ích công  
cộng, người  
sử dụng  
cũng có thể  
bắt buộc  
đưa cho công

quyền t

chính h u b t

đ ng s n c a

mình, v i đi u

ki n đ c b i

th đ ng th a

đáng.

**Điều 385**

**– Số học**

hàng ng đng  
các s n v t  
do tài s n c a  
mình sinh  
xu t và nh ng  
tài v t đ c

sáp nhập vào  
tài sản, do  
hiệu lực  
quy định ph  
thêm.

# CHƯƠNG THỨ NHẤT Quyển 2 phần thêm trên

**số n vớt cò a  
tài số n**

**Đi u th**

**386 – Hoa**



lời dân số,  
thiên nhiên  
học các  
nghĩa của tài  
số n đứng  
thuộc quy định

**Số hộ chiếu .**

**Điểm thứ**

**387 – Hoa**

lời dân số là  
tiền cho  
thuê mướn  
bất động  
số, tiền lời  
các trái

# khoản và các niên kim đã đáo hết.

Hoa lợi  
thiên nhiên  
là sản vật  
thiên nhiên  
cơ bản  
rừng đất  
và các súc

vật sinh  
số n.

Hoa lợi kỳ

nghĩa là hoa  
lời thu  
hỏi ch b ng  
s c c n lao.

Đi u th

388 – Ng i

ch p h u

ch đ c

h ng hoa

l i n u ngay



tình; ng  
ch  
gian tình  
ph  
hoa  
s

cùng với tài  
sản.

Điều lệ

289 – ĐỒ ĐỒ C  
coi là ngay  
tình ngồồ i  
đã chồ p hồ u  
vồ i tồ cách  
sồ hồ u chồ ,

chiếu u theo

một văn khố

chuyên

dịch quyển

thứ hồ u mà

nguồn i y

không biết  
là hà tiện.

Ko tở khi

biết sự hà tiện,  
ngồi chờ chỗ  
hầu không  
đến coi là  
ngay tình  
nữa.

**CHƯƠNG**

**THO II**

**Quyển**

**phần thêm**

**trên**

những tài  
vật sáp  
nhập



**Đi u th**

**390 –**

**Nh ng tài**

**v t sáp**

**nh p vào**

một tài sản  
đều thu được  
quyền của  
sở hữu cho  
tài sản này,

sau nh<sup>o</sup>ng  
qui t<sup>o</sup>c  
d<sup>o</sup> i đây:

**T** **T** **I**

**Ph**

**thiêm đ** **i**

**v** **i** **b** **t**

**đ** **ng** **s** **n**

Đi u th

391 -

Quy n s

h u m t

đ a s n

bao gồm  
cả vùng  
trên  
và  
đ

đ a s n

y.

Trên mặt  
đất số hàng  
chợ đất  
quyền tùy  
ý xây cất



hồ c

trở ng cây

mi n

không trái

v i lu t l

hiện hành.

Đổi mới

đồng nghiệp

ai cũng có thể

đào và

xây dựng,

cùng với

đi u ki n  
không trái  
v i lu t l  
hi n hành,  
nh t là v

**hồ m m .**

**Đi u th**

392 - Mọi

kiến trúc,

công trình

xây cất và

trởng trở

cây cối  
trên thu  
đất, trong  
chủ vị  
phần đất

này đ&#228; c  
suy đoán  
là do s&#228;  
h&#228;u ch&#228;  
đ&#228;ng làm



và thu  
quy  
ng  
cho đ  
khi có

phần  
chống.

Đi u th

393 – S

h u ch

đ ng xây

c t, tr ng

cây trên

đũa sũa n

cũa mình

bũa vũa t

liũa cũa a

k khác

ph i hòan

l i tr giá

nh ng v t

li u y

tính vào  
ngày bởi  
hoàn và,  
lâm thời,  
phần bởi

th ng

thi t h i

cho ng i

y, s h u

ch v t

liu không

đo c

quyển đòi

lô y lô i.



Điều u th

394 – N u

m t đ

tam nhân

đã tr ng

cây hay

xây c< t

b< ng v< t

li< u c< a

h< , s< h< u

chờ đợi a

siên có th

giữ các

cây cối

hay công

trình,  
học đòi  
phổ trí t  
học y.

No u s

ho u ch

đoi tri

hoy, đ

tam nhân

phổ i chổ u  
các phí  
tổn, mà  
không tho  
xin bồi i

hoàn

đồng; c;

ngoài ra

đồng tam

nhân, lâm

thời phôi

bồi dưỡng

cho s

hữu chất vì

s thi t



hỏi gây ra  
cho người  
đi.

N  
u  
s  
  
h  
u  
ch  
  
m  
n  
gi  
  
c  
á  
c  
c  
ô  
n  
g  
  
t  
r  
ì  
n  
h  
h  
o  
c

cây cối thì  
tùy số  
nguyên n,  
phải bởi  
hoàn cho

đồng tam

nhân

phần trở

giá tặng

gia cả a

bộ t đống  
sơn, hoặc  
trở giá vật  
liều và  
nhân công

tính vào  
ngày bố i  
hòan và  
chủ theo  
tình trạng

các công  
trình xây  
cốt hộc  
trọng cây.

Điều 395 – Tuy nhiên, nếu đã tam nhân ngay



tình,  
nghĩa là  
lòng trung  
mình có  
danh

nghĩa  
chánh  
đáng là số  
hộ u ch ,  
thì số hộ u

chỗ chân  
chính  
không tho  
đòi triết t  
học, mà

phổ i tr  
cho đ  
tam nhân  
m t trong  
hai b i

khôn nói

đi u

394,

khôn 3,

sống ngay

tình trong

trở lại

hợp này

phải đi

chúng

minh.

Điều này

cũng áp  
đúng cho  
người thuê  
đất xây  
cột hay



trở ng trở t,

vở i s

thở a

thuở n cở a

chở đở t,

trở phi có

hợp đồng

trái lời.

Đi u th

396 –

Nh ng cù

lao ho c

c n đ t

núi lên  
giữa sông  
rạch và  
phù sa bãi  
vào bãi

sông rạch  
thuộc c  
v  
công s  
n  
quốc gia.

Còn đó t  
và phò sa  
bỏ i vào bỏ  
biên cũng  
thu c

công sự  
quốc gia.

Đi u th

397 – Gi i

h n ao h

có tính

cách nh t



đồ nh, s

hồ u ch

ven b

v n gi

quy n s

hồ u cầ a

phồ n đầ t

bồ nồ ồ c

phồ khi

tràn bồ .

Ngồi cỡi,

sử dụng

chào, họ

không

điều c

quyển gì  
trên phần  
đốt bên  
bên  
nên c phần

khí n<sub>2</sub> c  
dâng cao  
đ<sub>2</sub> c bi<sub>2</sub> t.

**Đi u th**

**398 – S**

**h u ch**

**đ c**

**quy n gi**

cá và b  
câu đ n  
ao,  
chu ng  
c a mình,

trở phi đã  
dùng mũ u  
lũ c hay  
số gian trá  
đồ đồ



**đơn.**

**TIỂU TỌA II**

**Ph**

thiêm đ  
i  
v  
i đ  
ng  
s  
n

Đi u th

399 – Khi

hai v t

đ c k t

hợp thành  
môt tài  
vô t môt i,  
tài vô t

này s

thu c

quy n s

h u ch

tài v

chính

y u, v i

trách v

bồi hoàn

cho số

hư kia

trợ giá vật

đồng c h p  
nh t, tính  
vào ngày  
b i hoàn.



Tuy  
nhiên,  
nếu có  
thì tách

riêng tài  
vật mà  
không  
làm họ

hỏi thì

mỏi số

hỏi cho

đủ có

quyển n lỵ

lị tài vọt

cả mình.

**Điều u th**

**400 –**

**Đ**

**là chính**

y u tài

v t đã

đ c b

túc b ng

một tài  
vật khác,  
coi là pho  
thư,

trong mặt c

địch tiến

dùng

học c



thờ m m ,

n u

không có

tài v t

nào có  
thì xem  
là phải  
thuộc, thì

đồng c coi

là chính

ý u tài

v t có tr

giá hơn  
hơn có  
thích  
lớn hơn,

nó u trở  
giá ngang  
nhau.

**Đi u th**

**401 -**

**N u m t**

**tài v t**

đ  
c m t

ng  
i

không

ph  
i là s

hộ u cho

đem cho

biến

thành một



tài v

m i, tài

v t này

thu c

quyển số

hộ chiếu

tài vật

nguyên

thực hiện với

trách nhiệm

đối hoàn

cho người

đều tam trở  
giá nhân  
công tính  
vào ngày

# bộ i hoàn.

Tuy  
nhiên,  
nếu công  
nhân có

tính cách  
quan  
trởng đở c  
biết tỏ o ra

một số n

pho m có

trở giá

cao hơn



hơn trở

giá tài vật

cũ, ngườ

chỗ biến

số đầu tiên

quyển hai

số hai phần

việc trách

võ bõ i

hòan cho

sõ hõ u

chõ trõ

giá tài vật  
nguyên  
thực, tính  
vào ngày

# bộ i hoàn.

Nếu  
người  
tôi  
có  
gian tình,

tòa án có

thủ giao

đủ vật đã

chủ tờ o

cho s

h u ch

v t li u

mà ng i



ch ờ t ờ o

kh ờng

đ ờ c

h ờ ng

tiền công  
gì.

**Đi u th**

**402 -**

**Trong**

**tr ng**

h p s

h u ch

nguyên

li u đ c

đem cho  
biến mà  
không  
hay biết,

đồng c  
quyển,  
thay vì  
giới thiệu tài

vật cho

biên, đòi

hoàn lại

nguyên

liu c a

mình theo

đúng b n

ch t s



lồng ng,

trồng

lồng và

thích,

họ c tr

giá c a

nguyên

li u tính

vào ngày  
bộ i hoàn.

**Đi u th**

**403 -**

**Nh ng**

**đi u**

khả an  
trên đây  
không  
ngăn cản

đồng sàng

đòi bồi

thống

nhu có

# thi t hoi.

# CHƯƠNG



**THO III**

**Quyển**

**số hộ u**

**công**

**đồng**

**Điêu u tho**

404 -

Khi

những

ngồi

cũng là

số hộ u

chỗ mọt

tài sản

trong đó

mọi

người có

một kế

phần,  
tuy biết  
rõ tất số  
những

thực tế

chào a

phân

chia, thì

hồ là

công

đông sông

hồ u chồ



tài sản

quy và

tình

trở lại

ngày gọi  
là tình  
trở ngại  
vô  
phân.

**Điều u  
th 405  
– Mọi  
đồng s**

hỗ trợ cho

có đủ

quyền lợi

và trách

vở cửa

sở hữu

chỗ theo

thời kỳ

phần

của

mình và

có thể

đạo an

mọi học c

cầm c

khoan

o y ; ch

n c a

h cũng

có quy n



sai áp k

ph n

n y.

Đ

ch

quy

h

tài sản  
chung  
miền là  
không

phong

hội đồng

quyển loi

các

ng  
khác.

**Điều 406**

**–**

**Nếu**

**không có**

khẩu c

khẩu an

trái

ngẩu c,

các đấng

số hầu

ch

đấng



quốc trợ  
tài sản  
chung.

Mọi

người

đều

quyền

làm  
những  
hành vi  
quản trị

thông

thông

nhu

bổ, hay

trở ng

trở t.

Đi với

những

công

việc

quan

trở lại

hơn, thí

đơn

thay đổi  
thực  
hay  
trùng tu



quan

trở lại,

phải có

số thửa

thuận

cố gắng

cố gắng

số học

ch.

Điều u th

407 -

Mỗi s

phí qu

trở, thu

má s

do t t c

các s

hộ u cho

cùng

cho u t

lò k

phần

chấm dứt

ngôi.

**Đi u th**

**408 –**

**Không ai**

**có th**



b b t

bu c

trong

ình

trở  
ng  
v  
phân  
và  
m  
i  
đ  
ng  
s

hộ u cho

độ u

độ c

quyển n

xin thông  
phân.

Các

đồng sự

hữu chí

có thể

thỏa

thuôn

tổm thối

duy trì

tình

trở nên vô

phân;

một mặt

khỏi an

nhỏ tho

không

tho có



hiệu lực  
quá năm  
năm  
song có

thời đồ c

tái t c.

**Điều u th**

**409 –**

**Quy n**

**s h u**

chống

đồng

chống

đồng

1) Khi có  
số tổng  
phân  
theo

hiện vớt;

2) Khi tài  
sở nhân đem  
bán đồ  
chia tiền;

3) Khi

một

công cho

thứ đợc



tốt t c

các k

ph n

khác.

**Điều 410 -**

**Tuy nhiên, số**

**...**

**...**

vô phân

có tính

cách

vĩnh

viện:

1) Đ

v

nh

b t đ ng

sử n

dùng

làm nơi

mở phòng

ca

nhang

ngoi

trong

một gia

thực;



2) Đ

v

nh

ph

chung

trong

một bộ t

đồng

số n

chung

c ;

3) Đòi  
vòi tố tụng  
rào cản  
giới.

**CH 1 1 N**

**G TH**

**IV**

**C ơ n g**

**g i i**

# Điều 411 – Công giới là

tình

trở nên vô

phân

cả các



tôn trọng,

hào

phân

đơn

ranh

giới hai

bộ t

đồng

**S 1 n.**

# Điều 412

## – Các

### số hộ

chờ đợi a

sẵn đợi u

đóng

góp,

theo t

l

quyển n

l i c a

mình,  
vào số  
gìn giữ  
và số a

chờ a

tờ ò ng

hào

chung.



Tuy  
nhiên,  
mọi  
đồng sự

hồ u cho

đồ c

quyển n

khô c

to

quyển

công

giới cá nhân

mình,  
trở khi  
nhà  
mình

đồng c

đồng

chung

chồng

đ; do

s

kh c

t, s

hồ u cho

đồ a số n

cũng

hồ t

nhĩa m  
vô đống  
góp.



**Điều 12**

**thời hạn**

**– Điều 13**

**số hộ**

cho

đồng c

phép

xây cất

sát vào  
tổ chức  
chung;  
những

lâm

thời,

phôi bôi

thống

thiếu hai

xảy ra

cho số

hầu cho

kia.

Mọi

đều ngang số

hưu cho

không

đồng c

phép

khóét

vào



tiếng

chung

học

xây dựng

đề lên

hồ c

đốt xà

ngang

trong

thông

chung

nhu

không

có sự

đang

thuận

ca

đồng sàng

hữu chí

kia, trở

khí có

biến

pháp

đồng c

giám

định

xác

nhân

không

làm hời

đơn

tờ ờ ng



chung.

Trong

mọi

trường

hợp,

cho

đồng c

đồng t xạ

ngang

đồng nhân a

thân

tổng.

**Điều 12**

**thời hạn**

**– Mọi**

**đồng sự**

hỗ trợ cho

có thể

xây dựng

thông

chung

lên,

song

phôi

chỗ u

tổn phí

xây cất

và gìn



giữ và

phần

xây

thêm

này.

Nếu

trong

chung

không

đồng số c

chữ u

đồng ng,

ngữ ngữ i

đồng

xây cất

phối xây

lợi ích

bộ c

trường,

và phần

đặt phần

phổ i lo y  
trên đũa  
sơn cưa  
mình.

**Đi**

**th 415**

**– Ng**

**láng**



giống

đồng

hàng

quyển

công

giới

trở

xây

thêm

nhũ

chũ

đóng

phân

nhà a phí

thần xây

cốt và

lâm

thời, bởi

hòan trở

giá

phân

nhà

phần

đốt

dùng để

nuôi rừng

thêm

tiền.

# Điều 416 – Cây cối



hào lũy

chung

hồ c

đồ ng

phân

giữa hai

đơn vị

cũng là

chị a

chung.

Hoa loi

phôi

chia đôi,  
và số  
phí  
cũng do

hai bên

cùng

chỗ u.

Khi đó n

hay nhỏ

cũng

phôi

chia đôi.

**THIÊN**

**THO III**

**Những**

chi

phần

chưa



quyển

số hộ

□ □

CHỖ Ỗ N

G T H Ỗ

N H Ỗ T

# Quyển đồng ích

**Đi u**

**th**

**417 -**

Quyển

đồng

ích là

một

vết

quyển

cho

phép

hàng

đồng

và thu

lời



tài sản

thuộc

quyển

số họ u

cá a

ngôi i

khác

trong

một

thời

gian

không

quá

đo i

s□ ng

ca

ngoi

thu

đồng,

với

trách

vợ giao

nguyên

n tài



**S n**

**y.**

**Điều 12**

**thông**

**418 -**

Quyển

đồng

ích có

tho

đo c

thi t

lo p do

luot t

pháp

hay ý

chí

ca

đ o n g

s .

Điều 12

thoát

419 -



Quyển

đồng

ích có

tho

đo c

thi t

l p v o

đ i u

k i n ,

h o o c

v o i k o

h o n

nhọt

đồ nh;

cũng

có tha

đoàn c

thi t

l p v i

m t s

đ u

kiến

mà số

thực



hiòn

sở làm

khỏi

đồ u

hay

chòm

đo t

quyển n

đó.

**T I O T O**

**I**

**Quy**

n l o i

c a

n g o i

**đồng**

**ích**

**Điều u**

**th**

**420 -**

Ngũ

đồng

ích



đ ơ c

h ơ ng

m ơ i

hoa

lời, dù

là hoa

lời  
t  
nhiên,  
cạnh

tác

hay

dân

S. .

**Điều u**

**th**

**421 -**

Hoa

lo i to

nhiên

hồ c  
canh  
tác



còn

dính

liên

vòi

cây

khí

khởi

đầu

quyển

dòng

ích

thuộc

quyển

ngôi

đồng

ích;

khi

mã

quyển n

đồng

ích,

nhỏ ng

hoa loi

thuở c



**vở số**

**hộ u**

**chở,**

mà

không

có sự

bồi

thông

công

lao

ho 口 c

h 口 t

giống,

ngồi

tr

quyển

lời của

người

copy r0 .

**Đi u**

**th**

**422 -**



Ngũ

đồng

ích

đ ơ c

h ơ ng

nh ơ y

sơ hở u

chở

nhở ng

m □

h o □ c

h □ m

đá

thuộc

quyển

đồng

ích

công

mình

no u

ho m

đá

đang

đ ơ ơ c



khai

thác

khi

khởi

đầu

quyển

dòng

ích.

**Đi u**

**th**

**423 -**

Ngũ

đồng

ích

không

có

quyển

gì trên

các

họ m

m

h m

đá



chợ a

đồ c

khai

thác

khi m

đ u

quyển

đồng

ích, và

trên

các

vật

mai

tàng

tìm

tho y

to i bo t

đo ng

sở n

dòng

ích, tr

phi

chính

ngõ 00 i



Quy tìm

ra vọt

mai

tàng

thì

đồng c

h o o n g

m o t

n o a.

**Điều u**

**th**

**424 -**

Cây

có quả

đã

chốt

học

đã gầy

đồ u

thuở c

quyển n

ng 0 0 i

d 0 ng

ích,



miền

là

trở

tho

cây

khác.

No u

không

muôn

trở lại

cây

khác,

phôi

đo các

cây cũ

thuở c

quyển n

sở hữu

ch.

**Điều u**

**th**

**425 -**



Ngũ

đồng

ích

h o o n g

q u y o n

đ o a

đoàn ch

và mọi

quyển n

l  
i  
liên  
quan  
đ  
n

b 0 t

đ 0 ng

s 0 n

đồng

ích, y

nhỏ số

hồ u

chồ .

**Điều u**

**th**

**426 -**



Ngũ

đồng

ích có

tho

cho

thuê

h o o c

ch u y o

n

nhỏ nhỏ n

g h u

th nhỏ n g

h o  c

v ô

th   n g

quyển

hàng

đường

của

mình.

T  
u  
y  
  
n  
h  
i  
ê  
n  
,  
  
n  
o  
u



quyền

đồng

ích vô

hơn

đơn

không

tho

cho

thuê

quá

năm

năm

và  
không  
thể tái

t □ c

kh □

□ □ c

tr c

m t

nă

ngày

mãn

hơn



kh

o o c.

Trong

tr o ng

h p

quyền

đồng

ích có

hồ n

đồ nh,

ng 0 0 i

đồng

ích

không

đồng c

cho

thuê

quá

thời

hôn

quyển n

đồng

ích



của

mình.

**Điều u**

**th**

**427 -**

No u

nho ng

tài vo t

dòng

ích

thuộc

lời

tiêu

th

nhỏ

tiền

bỏ, c,

thóc

lúa,

ngồi

đồng

ích có

th



tiêu

tho ,

song

khí

mãn

quyển

đồng

ích

phôi

đơn

hòan

các tài

v t o y

theo

đúng

s

l o o n g

và

pho m

cho t

ho c

trở giá

cửa tài

vật y



tính

vài

ngày

đơn

hòan.

**Điều u**

**th**

**428 -**

Nội

tài vật

không

thuộc

loại

tiêu

thời tở c

khởi c,

song

hao

mòn

v□ s□

gia

đông

nhỏ



quân

áo, t

bàn,

ngườ i

đồng

ích

cho

pho i

đem

trở lại

trong

tình

trở lại

lúc đó,

trở

tr ơ ơ ng

h ơ p có

l ơ i l ơ m

hỏi.

**Điều u**

**th**

**429 -**



Hoa

lời dân

S

thuở c

v

ng

dòng

ích

trong

suốt

thời

gian

có

quyển

đồng

ích,  
tính  
tống

ngày

mở t.

Ngũ

đồng

ích



cũng

đồng c

hồng

các  
niên  
kim

đáo

hơn

trong

súôt

thời

gian

này

mà

không

pho i

đo n

ho àn

khí

mãn

quyển

đồng

ích.



V O

p h O n

n g O O i

đồng

ích

cũng

không

thời đời

bởi vì

hò an

gì v

nh

số tu

bộ đã

làm

trong

thời

gian

đồng

ích dù

nhồng

số tu

bộ này

làm



cho tr

giá tài

s

gia  
tặng,  
khi

mã

hộ t

quyển n

đồng

ích.

T  
u  
y  
  
n  
h  
i  
ê  
n  
,  
  
n  
g  
o  
o  
i

đồng

ích

hồng

th □ a

k □

đ □ □ c

quyển n

tháo

g



những

đ

trang

trí đã

đo ọ c

g ọ n

vào

no i

do ng

ích,

nhỏ ng

nhỏ ng

n o i o y

p h o i

đ o o c

chờ nh

lờ p lờ i

nhờ

cũ.

TIO TO

II

# Nghĩa

v



**c a**

**ng i**

**d ng**

**ích**

**Điều 4**

**thông**

**430 -**

Ngũ

dũng

ích

hồng

đồng

tài sản

trong

hiện

trở ng

khí

khối

đồ

u

quyển

đồng

ích,



song

ch

đ c

h o o n g

d o n g

s u k h i

đã lập

biên

ban

nhỏ n

xét

tình

tr ơ n g

ơ y

tr ơ ơ c

một số

hầu

ch

hỏi c

sau

khi đã

triều u

thờ nh

ngườ i



**này.**

**Điều u**

**th**

**431 -**

Ngũ

đông

ích

pho i

chăm

sóc tài

sơn

hàng

đường

một

cách

con

trở ng

và

pho i

đ m

đ o n g

nh o n g



viết c

soa

choa

thông

thôn

g.

Nhông

trông

hốp

số a

chỗ a

quan

tr ơ n g

nh ơ

l ơ p l ơ i

mái

nhà,

số a loi

sống

nhà,

số a

chợ a

trường

cái,



xây loi

b

đ p

thuộc

trách

vũ của

sơ hơ u

chơ ,

trơ phi

sơ hạ

hàng

do sơ

b □ t

c □ n

c □ a

ngõ 00 i

d0 ng

ích.

**Điều 4**

**thông**

**432 -**

Ngũ

đồng

ích



cũng

nhỏ số

hộ u

ch

không

có

trách

v

ch

tràng

nhàng

sông

hỏi

ngủ

nhiên

hồ c

làm loi

nhờ ng

công  
trình  
vì lâu

ngày  
mà đo  
nát.



T  
u  
y  
  
n  
h  
i  
ê  
n  
,  
  
n  
o  
u  
s

h ơ y

h o ơ i

x ơ y ra

vì một

tai nạn

mà

một tài

sơn đã

đồng c

b o

h m,

s b i

khẩu an

thu

đầu c

có th

đem

dùng

vào

việc

chính



trang

hay

việc c

xây

cốt lõi

theo

lời yêu

cu

ca

ngôi

đồng

ích

h o □ c

c □ a s □

h □ u

ch.

**Đi u**

**th**

**434 -**

Ngũ

dũng

ích



pho i

cho u,

trong

suốt

thời

gian

đồng

ích,

các

số c

thu

và

đo m

pho

đánh

vào

hoa

lời.

Đôi

vôi

nhông

số c

thu

đo m



pho

bot

thon

g

đánh

vào

quyển

số hầu

trong

thời

gian

đông

ích, số

hữu

chợ có

nghĩa

vô đãi

tho,

nhỏ ng

ng 0 0 i

d 0 ng

ích

pho i

ti n



lời;

no u

ngôi i

đồng

ích

xuất

tiền

trở thì

có

quyển

đòi

hoàn

lời khi

quyển

đồng

ích

mãn

kot.

**Điều u**

**th**

**435 -**

Ngũ

đông

ích



không

có

trách

v

đ m

nh i m

nhỏ ng

nghĩa

vỏ

đ ơ c

b ơ o

đ ơ m

b ị b ị t

đ ị ng

s ị n do

sơ đồ

đường

cơ m

c ;

n u vì

l g ì

phôi

đông

ra



trang

trở i,

ngườ i

đồng

ích có

thời

sơ hở u

chở

hòan

lời cho  
mình,  
trở phi

kh

o c

đ ng

ích có

đồ liu u

ngõ ời

đồng

ích

phôi

trở n

trên.



**Điều u**

**th**

**436 -**

Nó u  
trong  
thời kỳ

h o o n g

d o n g ,

m o t

đ

tam

nhân

xâm

pho m

đo n

quyển

loại của

số học

chở ,

ngồi

đồng

ích

pho i

báo



cho

ngườ  
i

này

biết,

buông

không,

pho i

cho u

trách

nhĩa m

võ s

tấn

thời

gây ra

cho sự

hồ u

chỗ .

**Đi** **u**

**th**

**437 -**

Ngũ

dũng

ích



một

con

vết

không

phôi

thay

tho

hay

hoàn

lời giá

tiền

con

vật

nhà

con

vật b

chốt

không

phổ i vì

lò i cò a

ngổổ i

o, y, ,

nhong

so hu



ch ồ có

quy ờ n

l ờ y l ờ i

các

súc

vật.

Trong

tr o ng

h p c o

một

đàn

súc

vật b

chốt

cũng

voy.

Nội u

đàn

súc

vật

ch

chật



có mặt

phần,

những

con  
nào  
sinh

thêm

vào sau

số

đem

thay

th

những

con bố

chốt.

**TIO TO**

**III**

**S**

mã

kot

quyển

**đồng**

**ích**



**Đ**

**th**

**438 —**

Quyển

đồng

ích

mã

kot

khi:

1) Ng

o o i

do ng

ích

mở nh

mở t;

2) Qu

y n

d n g

ích và

quyển

s

hồ u

thuộc c

vô



một

ngươi

kiêm

nhĩa m

■

;

3) Tài

sở n

đồng

ích b

h y

h o i

hoàn  
toàn;

4) Ng

o o i

do ng

ích

bot

hong

đồng

trong

thời



gian  
20  
năm.

**Đi u**

**th**

**439 -**

Quyển

đồng

ích

cũng

chờ m

đợt khi

h o n

k o o o c

đ o n h

đã

họ t,

họ c

khí

điêu u

kiến

do liou u

cho so

mã



k

th

hi

**Đi** **u**

**th**

**440** **—**

Ngũ

đồng

ích có

tho b

tru t

quy n

vì đã

phá

hoi

tài sản

đồng

ích

hay

đồ tài

sở n

hồ

hồ nước

vì



không

chăm

sóc.

Trái

cho

cho a

ngôi

đồng

ích có

tho

tham

do

vào số

tranh

chỗ p

đ

b o

l u

quyển

lời của

mình;

hồ

cũng

có thể



to

quyển n

sở a

chờ a

nhờ ng

sờ hờ

hàng

và

bỏ o

đồ m

vô

tình

trở ng

cơ tài

sở n

trong

to 0 ng

lai.

Tùy

trở ờ ng

hở p,

tòa án

có thể

trượt



quyển

giao

trở tài

sở n

cho sở

hộ u

cho

với

điều u

kiến

phôi

trở

một

số tiền

đơn

k ơ cho

ng ơ ơ i

d ơ ng

ích

cho

đón

khí

thời

hơn



dòng

ích

mã

**k o t .**

**Đi** **u**

**th**

**441** **.**

Ngũ

đồng

ích có

tho

kh

t

quyển

mình,

song

ch

n

c a

ng 0 0 i

d 0 ng

ích có



quyển

xin

tiêu

h o y s o

k h o o c

t o n o u

b

thiết

hỏi.

**Điều u**

**th**

**442 -**

Quyển

đồng

ích

tôn trọng

trên

phần

còn lại

trong

trở lại

hồ p

tài số n

ch



b □

h □ y

h o □ i

một

phần.

**Điều u**

**th**

**443 -**

Ngũ

đoàn

quyển

dòng

ích

trên

một

tòa

nhà

b □

h □ y

h o □ i

không

tho

đòi



h o o n g

d o n g

th u o

đo t

trên

đó tòa

nhà

đồng c

xây

cốt

hay

các

v ơ t

l i ơ u

c ồ n l ơ i

khí tóa

nhà

số p

đo, , tro

phi

quyển n

đồng

ích

gồm



CỔ SỔ

đất và

tài sản.

**Đi u**

**th**

**444 -**

Quyển

đồng

ích

không  
thay  
đi gì

khí tài

sổ n

bổ

đoạn

mới.

CH 0 0

NG

TH 0 0

Quy

n

hành



**đ** **o** **n** **g**

**v** **à**

**q** **u** **y** **o**

n c

d n g

**Đi u**

**th**

**445 -**

Quy

n

hành

đồng

là một

vật

quyển n

tom

thời

hay  
chung  
thân

cho

phép

ngồi



tho

hoo n

g

dùng

tài

sở n

c a

ng o i

khác

và thu

hoa

lời

nhỏ n

g ch

đ c

dùng

và a

đ

cho

nhu

cu

của

mình

và



chính

gia

quy định

, k

c

nh n

g con

cái

sinh

sau

ngày

khỏi

đ  
u  
h  
à  
n  
h  
đ  
u  
n  
g.  
.

Quyển

n c

đ n g

là

quy định

hành

dụng

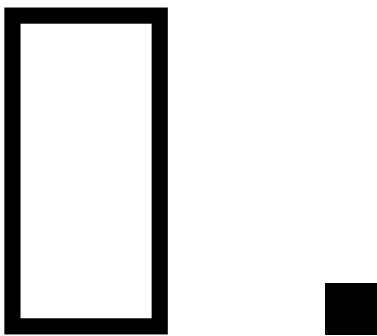
trên

một



căn

nhà



**Đi u**

**th**

**446 -**

S

thi

l p và

mã

kot

quyển

ch

đụng

và

quyển n

hành

dụng

cũng

tuân

theo

nhỏ n

g quy

tỏ c



nhỏ

quyển n

đông

ích.

Đi u

th

447 -

Nó u

không

có

□ □ c

kh o □ n

trá*í*

ng 0 0 c

,

ng 0 0 i

đ ơ c

quy ơ n

c ơ

dùng

và

hành



đồng

phôi

chưa

nhỏ n

g

nghĩa

vợ đã

đoanh

điều u

430

cho

ngồi i

đồng

ích.

**Đi u**

**th**

**448 -**

Quyển

hồi

đúng

hay

hành

dụng



không

tho

đem

cho

thuê

hay

chuy

n

nh

ng.

**Đi u**

**th**

**449 -**

Ngũ

đoàn

chỉ

ngõ  
toàn  
tho

cẩn

nhà

hay



h o o n

g th o

to à n

tho

hoa

loi

pho i

đài

tho

các

khôn

đóng

góp

và phí

tổn

trở ng

trở t

sở a

ch a,

y nh

ng i

đồng

ích.



**Nou**

**cho**

**chiom**

ng

hay

h n

g th

hoa

lo i

một

phần,

phần

chỗ u

các

khổ an

thu

má và

phí

to n

theo

to lo

quyển n

hồn n

g



đồng

cả

mình.

**CH**

**NG**

**T H O**

**|||**

Thuê

m

n

tr 0 0 n

g k 0

**Đi u**

**th**

**450 -**

**Thuê**



m o o n

tr o o n

g k

là

m o t

v o t

quyển

n

thio t

lo p

do

m 0 t

kh

o o c

thuê

m o o n



b o t

đ o n g

s 0 n ,

h 0 n

**k** **o**

**trên**

m o o i

tám

năm

và

đoạn

chín

m o o i

chín

năm.



**Đi u**

**th**

**451 -**

**Ch**

ng 0 0 i

đ 0 t 0

cách

đi

nh 0 0

ng

m o t

b o t

đồng

son

đ ơ c

quy



n

đem

b o t

đ o n g

s n

cho

thuê

trở ỏ n

g k o .

**Đi u**

**th**

**452 -**

**Quy**

n l o i

và



nghĩa

v

c a

ng o i

thuê

trở 0 0 n

g k

do

kh

o o c

án

đơn, nh,

no u

khôn

g thì

phôi



chiếu u

các

điều u

khả a

n sau  
đây

đáp

đang.

**T I O T**

**O I**

**Quy**

**n l**

**c a**

**ng**

# **i thuê**



**tr o n**

**g k o**

**Điều 12**

**thông**

**453 -**

**Ng**

đ  
i thuê  
  
tr  
n

g k

có

tho di

nh

ng

quy

n

h o o n



g

đ ơ n g

b 0 t

đ 0 ng

s o n

h o c

đem

cho

thuê

lời

b 0 t

đ 0 ng

s o n

o y ,

m i o n

là



thời

hơn

cho

thuê

khôn

g

v o o t

quá

ngày

mãn

h o n

h o o n

g

đồng.

**Đ** **Đ** **i** **Đ**

**u** **t** **h** **Đ**



**454 -**

**Ng**

i thuê

trở n

g k o

đ o c

h o o n

g

quyển

n p h

thiêm

trong

thời

k

h o o n

g



**đồng.**

**Điều 12**

**thông**

**455 -**

**Ng**

đi thuê  
trở lại

g k

cũng

đồng c

quy

n

h o o n

g

nhon



đo a

do ch

trên

b 0 t

đồng

son

khác

hoặc

chỗ u

nhỏ n

đ a

d ch

trên

bot

đồng

son



h o o n

g

đồng,

nhôn

g cho

trong

thời

hơn

thuê

m 0 0 n

mà  
thôi,

và

phôi

cho

s



h o u

ch o

**biot.**

**NOU**

**CÓ**

h o m

m o

đồng c

khải

thác

no i

thuê,

ngõ 00 i

thuê

trở n



g k o

đ o c

h o o n

g

quy

n loi

y nhò

ngõ õi

đồng

ích.

**Đi u**

**th**

456 -

Ng

i thuê

khôn



g

đ ị c

số a

đồng i gì

trên

bot

đông

son

khởi n

tài

s o n

b o

giữ m

giá.

**Đi u**

**th**



**457 -**

**NOU**

có tu

số a

h o o c

xây

cột

khởi

b o t

đ o n g

s n

gia

tặng

giá

trở,

ngồi



thuê

khôn

g

đ 0 0 c

trio t

ho y

hay

đòi

b ơ i

t h ơ ơ n

g khi

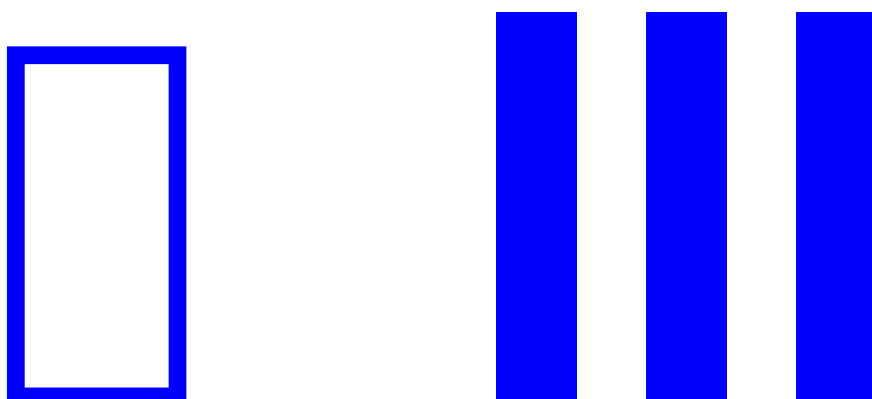
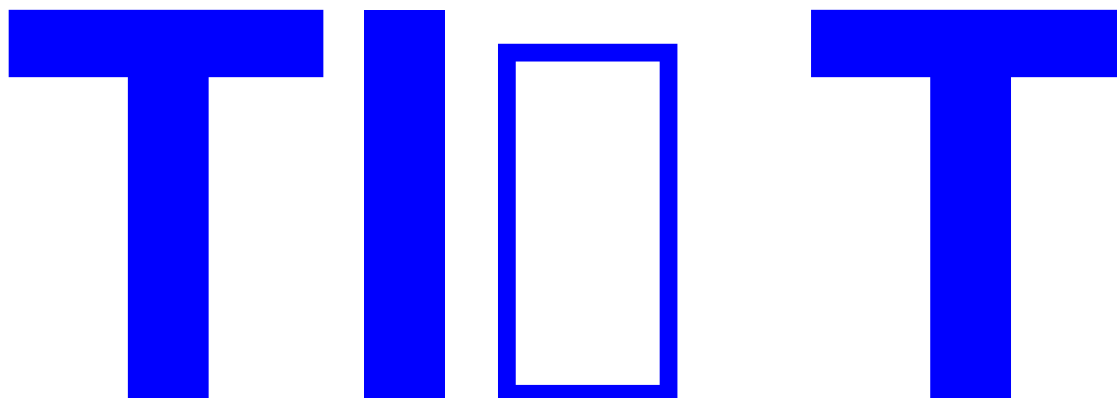
kh

□ □ C

mã

h o n .





**Ng** **hĩ**

**a** **v** **□**

**c a**

**ng a**

# i thuê

**tr o n**

**g k o**

**Đi u**

**th**

**458**

**—**

Ngũ

thuê



tr 0 0 n

g k 0

pho i

tr

tiền

thuê

đ n

đ n h

trong

kh

□ □ C

và

khôn

g tho

violin

lobot



đồng

son

**bi**

**hoy**

h o o i

m o t

pho n

hay

khôn

g

sinh

loại,

hay  
vì

khôn

g



trở ng

trở t

đ o c

do

một

duyê

n c □

ng □ u

nhiên

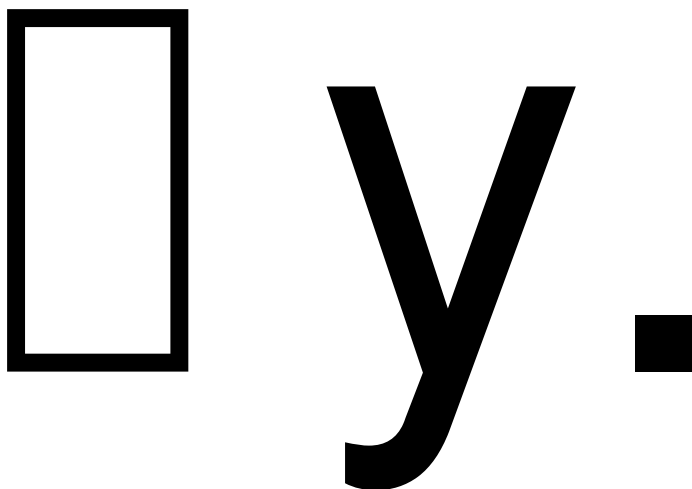
đ

đòi

giữ m

tiền

thuê





**Đi u**

**th**

**459**

**—**

Ngũ

thuê

tr 0 0 n

g k 0

khôn

g

đ 0 0 c

b 0

nhà

đốt

đã

thuê



do

tránh

khởi

trở

tiền

thuê

và

khởi

thi

hành

nhôn

g

đi u

kh o

n đã

đơn



trong

kh

□ □ C.

**Đi u**

**th**

**460**

**—**

Ngũ

thuê

tr 0 0 n

g k 0

pho i

đài

th

m i



s □ tu

b □ v □

nhôn

g

kiến

trúc

đã có

trở lại c

khí

hồ nước

g

đồng

hay

mới

xây

cột



sau

nhà

chỉ u

theo

kh

o o c.

# T u y n h i ê n

;

ngỗng i

thuê

khôn

# g có trách

**v** **o**

**xây**



**c ơ t**

**l ơ i**

nhôn

g

# kiến trúc

b 0

h 0 y

h o o i

v ì

nhôn

ghà

ti số n

có

tr 0 0 c

kh i



h o o n

g

đồng

, hay

vì sự

ngẫu nhiên

nhiên

hay

tr 0 0 n

g

h o p

b o t

kh

khán

g.



**Đi u**

**th**

**461**

**—**

Ngũ

thuê

pho i

đài

tho

các

S O C

th u O

tho

ng

niên

ynh



ngôi  
đồng

ích.

**Đi u**

**th**

**462**

**— S □**

h o u

ch o

**có**

**quy**

h xin

bãi

□ □ C

n □ u



ngườ i

thuê

khôn

g thi

hành

nhôn

g

điều u

giáo

ko t

hay

là

ton

hoi

trở m

trở ng



b 0 t

đ 0 ng

S 0 n .

**THIỆ**

**N**

**T H O**

**I V**

Đ ả

đ ả

**Đi u**

**th**

463



Đ o a

d o c h



là

đoàn ch

l o y

đ o t

trên

một

**b ộ t**

**đ ộ n g**

s 0 n

đ 0

làm

thu

n loi i

hay

tiền

ích



cho

một

**b ộ t**

**đ ộ n g**

**sơn**

**khác**

,

thuở

C

quyển

n s □

h □ u

c 0 a

n g 0 0

**i**

**khác**



**BỘ DÂN LUẬT - VNCH - Quyển 2**

Tổ Chức Gia đình: Việt Nam Cộng Hòa  
Chương 13, Điều 12, Ngày 23 tháng 12 năm 1959

---



Đ o a

s o n

phôi

chưa

đo ch

l y

nhỏ

trên

gửi

là

đ o a

s o n

tho a

do ch



, đũa

sơn

đ o o c

h o o n

g s □

th u □

n loi i

g oi i

là

đoạn

s o n

h o o n

g

do ch

**BỘ DÂN LUẬT - VNCH - Quyển 2**

Tổ Chức Gia đình: Việt Nam Cộng Hòa  
Chương 13, Điều 12, Ngày 23 tháng 12 năm 1959

---





**Đi u**

**th**

**464**

**—**

Đ o a

d o c h

phát

sinh

do

đo a

tho

to

nhiề

n, do

hiu u

ic



c 0 a

l u 0 t

pháp

hay

do

thỏa

□ □ c

c □ a

các

số

h o u

ch o .

**Đi u**

**th**

465

—



Đ o a

d o c h

có

th

liên

tố c

hay

bot

liên

to c,

**biểu u**

**kiến n**

hay

bot

**biểu u**

**kiến n**



(h o )

c ) n

khua

t) .

**Đ** **đ** **a**

**d** **đ** **ch**

liên

to c

v o n

o n g

đồng

mà

khôn

g

c ơ n

c ó



hành  
vi

nhà

cha

đ o o n

g

nhân

trong

hiòn

to i,

thí

đo

đo a

do ch

đơn

thầy.



Đ o a

d o c h

**bộ t**

**liên**

to c

là

đo a

do ch

ch

ng

đ ơ n g

n ơ u

**có**

**hành**

vi

hiện



to i

co a

đ o o n

g

nhân

, thí

do

đo a

đo ch

kh

lai.

Đ o a

d o c h

**biểu u**

**kiến n**



là

đoạn a

**đư ch**

**biu u**

lo ra

ngoà

**i**

**b ị n g**

nhon

g

# kiến trúc

trông

thầy

đ ơ ơ c

n h ơ



ca a

ra

vào,

của

S. .

Đ o a

d o c h

**b o t**

**b i o u**

kiôn

(ho)

c ư n

khư

t) là

đ a



đo ch

khôn

g có

đ u

hiu u

biu u

lo

bên

ngoà

inh

đo a

do ch

**b ơ t**

**k i ơ n**

to O.



CH

ING

**T H H O**

**N H H O**

**T**

**Đ** **Đ** **a**

đ o c

h v ì

đ o a

t h o

to

nhĩ

n

**Đi u**

**th**



**466**

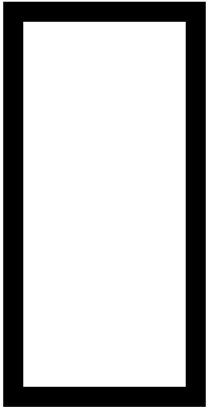
**— S □**

h o u

ch o

đo a

s n



**bên**

đoạn i

phần i

đ

n o c

to

phần

đoạt

cao



ch □ y

xu □ n

g

n □ u

n o o c

ch o y

to

nhiề

**n**

**khôn**

g do

tay

n g o o

i x o p

đồng t,

và



khôn

g

đồng c

lâm

đ

ngăn

n o o c

, t r o

phi

n o o c

ch □ y

xu □ n

g

làm

tr

ng



S □

C □

ngũ,

nhân

g

tron

g

tr

ng

h p

này

phôi

dành

đơn

g

cho



n o c

th ó at

**đi.**

S O

h o u

ch

ph

đoạt

cao

khôn

g

đồng c

quy

n

là



nhôn

g

hành

vi

khio

n

đo a

do ch

trên

phần

đo t

th p

no ng

no

thêm





**Đi u**

**th**

**467**

**—**

**Đ** □ **a**

**S** □ **n**

CÓ

n o c

sông

hay

tho y

tri u

chạy

qua

to

nhiề



n

phôi

l o n

l o o t

ch 0 u

đ 0 a

do ch

lo u

thoay

tùy

theo

thời

**k** **o**

**n** **o** **o** **c**

**lên**

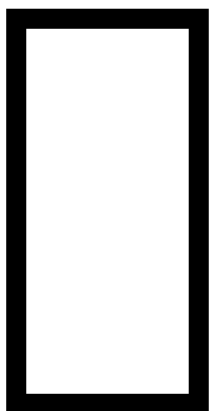
**xuôn**



g.

Đ □ a

ch □



**ven**

sông

, ven

kinh

pho i

đo

cho

n o o c

ch o y

qua

sang



đo a

s n

lần

con;

nhôn

g

đo a

ch

này,

đơn

loot

ho,

l o i

p h o i

đo

cho



n o c

ch y

sang

nhân

g

đo a

**s n**

**x a**

hơn,

có

nhỏ

thỏ

mà

tiếp

**to c,**

**tùy**



theo

nhu

c ư u

nhông

nghị

□ p.

**Đi ư**

**th ư**

**468**



Đ □ a

ch □

nào

cũng

**có**

**quy**



n s

đ n g

n o o c

m o a

trên

đốt

**của**

**mình**

hay

nooc

to

doi

m o c

h

**lên.**



**Tuy**

**nhiề**

n,

n □ u

vì sự

đồng

hay

khỏi

đ o n

n o c

mà

do ch

lo y

trên

phần

đốt



tho p

gia

tặng,

thì

phôi

bôi

tho

ng

cho

s

h o u

ch o

phần

đốt

thống pháp.



**N O U**

**b o t**

đồng

son

là

thoá

do ch

là

nhà

ca

thì

k

**C**

**sân**

v o o n

p h o



thu

c

khôn

g th

b □

b u □ c

phôi

chưa

gia

tặng

do ch

oy

đo u

vô i

đio u

ki n



b o i

th o o

ng.

**CH**

**ONG**

**T H O**

**I I**

**Đ □ a**

**d □ c**

h

phá

p

đ o n

h



**Đi**

**u**

**tho**

**469**



**Đ** **□** **a**

do c

h

phá

p

đo n

h có

tho

có

tính

cách



côn

g

ích

hồ

c t o

ích.

**Đi**

**u**

**tho**

**470**



**Đ** **□** **a**

do c

h

côn

g



ích

phá

**p**

**đo n**

h có

m c

đích

lắm

tiền

đo

ng

ra

**b** **o**

**b** **o** **,**

**b** **o**

**s** **o** **n**



g

h o □

C S □

thi □ t

l p

hay

tu

b

đo o

ng

xá

và

các

kiến

trú

côn



g

ích

khác



**Đ □ a**

**d □ c**

h

côn

g

ích

do

nh

ng

lud t

10

riêng



g

b i o t

chi

phôi

**BỘ DÂN LUẬT - VNCH - Quyển 2**

Tổ chức Giáo dục Việt Nam Cộng Hòa  
Chương trình, 13 Tháng 12 Năm 2009 23:23

---



**Đi**

**u**

**tho**

**471**



**Đ** **□** **a**

do c

h to

ích

phá



p

đo n

h

đ t

ra

đo

giới

hơn

m o t

s o

hà

h vi

do

m o t

đo a

cho



**có**

**tho**

là  
m  
trên

đo a

s n

**c** **o** **a**

**m** **i** **n**

h

sao

cho

khỏi

xâm

ph

m

đo n



nhỏ

ng

quy

in

l o i

c o a

đo a

ch

lần

còn.

**Đ** **i** **o**

**u**

**tho**

**472**

— S O

h O u



ch

mt

đo a

s n

b 0

vây

**b □ c**

**kh ô**

ng

có

h o □

c

khô

ng

đ

đ



ra

côn

g lo

hay

tho y

đo o

**c ư n**

**cho**

**S** **□**

**kh** **ai**

thác

đồ a

s □ n

c □ a

mìn

h



đ 0 0

c

quy

□ n

đòi

các

đo a

cho

lần

con

đo

cho

mìn

h

qua

10 i



trên

pho

n

đ t

c 0 a

h 0 ,

võ i

đi u

**kiôn**

**phôi**

b ơ i

th ơ ơ

ng

nh

ng

thiệt



hỏi

gây

ra.

**Đi**

**u**

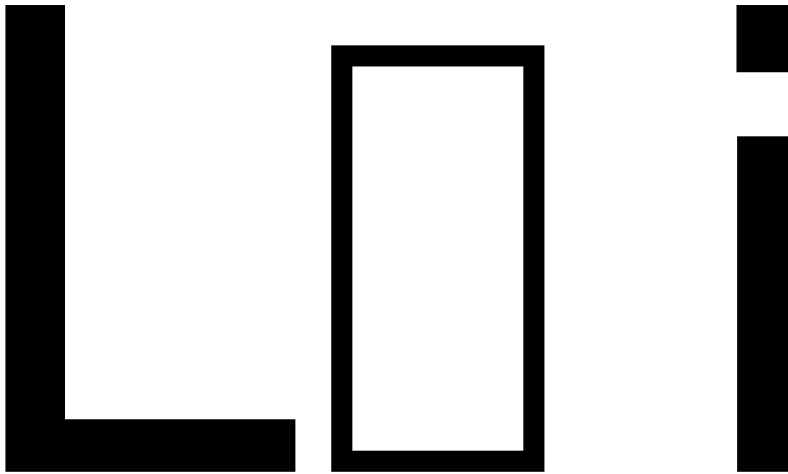
**tho**

**473**

# BỘ DÂN LUẬT - VNCH - Quyển 2

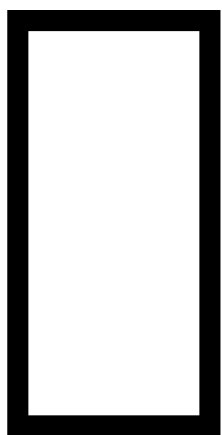
Tài liệu: Việt Nam Cộng Hòa  
Chương 13, Điều 12, Ngày 23/09/2009

---



đi s

m



ch

nhà

gần



nhọt

đọt

ra

côn

g lo

hay

tho y

đo ;

tuy

nhiề

n

phôi

l o a

ch o

nhà

ít



gây

thiệt

h o i

nh o t

cho

thu

do c

h

**đo a.**

**Đi**

**u**

**tho**

**474**



**NOU**



**SỔ**

**vây**

b □ c

x □ y

ra

sau

kh*i*

m*o*t

đo a

s n

đ 0 0

C

chia

ra

l

à

à

m

n

h

i

o



u

pho

n vì

đo

n

m, i,

đo i

chác

;

to on

g

phã

n

hay

m o t

kh o



Đ Đ C

nhà

khác

, 10 i

đi

phôi

l o y o

p h o

n

còn

l o i

c o a

đo a

s n

**b** **□**

**chia**



cột

hay

c □ a

đ □ a

s 0 n

đã

làm

mở c

tiêu

cố a

kh

o c.

**N O u**

**kh ô**

ng

th



đ, đ, đ

c, s, s

áp

đơn

g

đi đũa

**472.**

**Đi**

**u**

**tho**

**475**



**Đ** **□** **a**

cho

nhà



m u □

n

dùn

g

n o o

c

mà

mỉn

h có

quy

□ n

s □

do n

g đ

tooi

ruon



g

đ, t,

**có**

**tho**

đòi

đo

C

do n

n o o

c

chợ y

qua

nhỏ

ng

đo a

s n



trun

g

gian

nh

ng

phôi

b ơ i

th ơ ơ

ng.

Đ 0 a

ch 0

nói  
trên

cũn

g có



tho,

sau

kh*i*

t   *i*

ruon

g

đo t

c a

mìn

h,

đo

cho

n o o

c có

m o t

l ó i



thoá

t

qua

nh

ng

đo a

s o n

th o p

hơn,

nhỏ

ng

phôi

b ơ i

th ơ ơ

ng  
cho



nhỏ

ng

đo a

s n

**ngày.**

**Đ □ a**

**d □ c**

h

phó

ng

tho y

nói  
trên

cũn

g có



tho

đo

C

côn

g

nh

n

cho

ch

mt

đo a

s n

b □

ng □

p

n □ □



C

m u □

n táat

c n

đo a

s n

mìn

h

b o n

g

nhỏ

ng

côn

g

tác

cho



n o o

c o

đo n

g

thoá

t đi.

**Tron**

**g**

trở

ng

h o p

m u o

n

đùn

g

chu



ng

nh

ng  
côn

g

tác

đo

tháo

n o o

c,

cá

đ

cho

lần

con

hay



đo a

ch

thỏa

độc

h

đo a

pho i

cho

u

m o t

pho

n

t o o n

g

x o n

g



phí

trần

xây

cột

và

gần

gi

**Đi**

**u**

**tho**

**476**



**Đ** **□** **a**

do c

h



phò

ng

thời

khô

ng

th

đ 0 0

c

đem

s

hà

h

trên

nhỏ

ng

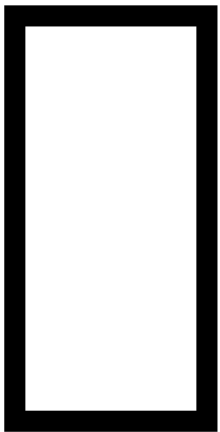
đo a



**s ỏ n**

**có**

nhà



hay

nhỏ

ng  
sản

v o o

n

ti p

c n

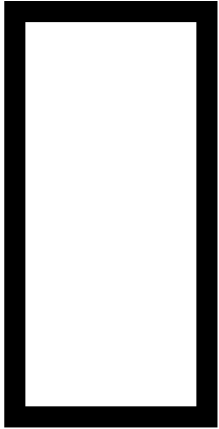
võ i

nhà

# BỘ DẪN LUẬT - VNCH - Quyển 2

Tài liệu: Việt Nam Cộng Hòa  
Chương 13, Tháng 12 Năm 2009 23:23

---





**Đi**

**u**

**tho**

**477**



**Ng**

o i

ch o

đo t

o

ven

sôn

g

m u □

n

đùn



g

n □ □

c đ

t o i

**đo t**

**có**

tho

xin

do a

theo

b □

đ □ t

c 0 a

ng 0

o i

ch o



**bên**

**kia**

sôn

g đò

xây

đồ p

b □

đ □ p

mà

lọ y

n o o

c

nhỏ

ng

phôi

bôi



tho

ng

S

thiết

hỏi

gây

ra.

**Tron**

**g**

trở

ng

h o p

m u o

n

đùn



g

chu

ng

b □

đo p,

ng

01

cho

**đoạt**

**bên**

kia

sông

g

khô

ng

đ



c đò i

b ị i

tho

ng

mà

phải

ch

u

phầ

n

noa

phí

**tổn**

**xây**

**cột**

**và**



gìn

giữ

b □

đ □ p .

**Đi**

**u**

**tho**

**478**



**Mot**

đo a

ch

phôi

xây

mái

nhà



tho

nhà

cho

n o o

C

m □ a

ch 0 y

xu 0

ng

ph

n

đ t

**cố a**

**mín**

h

hay



xuống

ng

côn

glo,

khô

ng

đ 0 0

C

cho

n

C

chợ y

xuống

ng

pho

n



**đo t**

**bên**

**c 0 n**

**h .**

**Đi**

**u**

**tho**

**479**



**Đ** **□** **a**

ch

mu

n

đào

giòn

g,



đo t

m

pho

n,

xây

cột

nhỏ

ng

**kiến**

**trúc**

h o □

c

h o m

ch o

a

ngu



y

hi

m,

b o t

tiền

hay

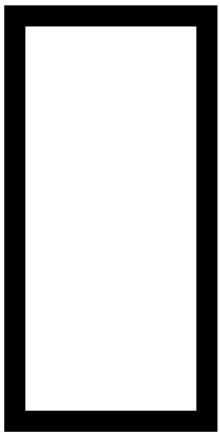
khô

ng

h o p

v o

**sinh**



g o n

đ o t

láng

giữ



g,

phôi

tuân

theo

nhỏ

ng

quy

l o v o

việc

đây.

**Đ** **i** **o**

**u**

**tho**

**480**



**Khô**



ng

đ 0 0

**C  
phé**

p

trở n

g

cây

nhỏ

cao

đoạn

hai

tho

c

cách

đồ o



ng

phã

n

g i o i

năăm

m 0 0

i

phân

n và

cây

lời

cách

hai

tho

**C.**

**NOU**



khô

ng

đo

kh

ang

cách

h o p

l o ,

ng

o i

láng

giòn

g có

th

**đòi**

**trị t**



hoy

tro

phi

có

thời

hiểu

**năm**

**(5)**

năm



**Đ** **i** **o**

**u**

**tho**

**481**



**NOU**



cà

h

cây

tr

san

g

pho

n

**đo t**

**bên**

c 0 n

h ,

s □

h □ u

ch

ph



n

đ t

này

có

tho

cot

**b. .**

**Hoà**

qu

t

nhiề

n

ring

xu

ng  
cũn



g

thu

c s □

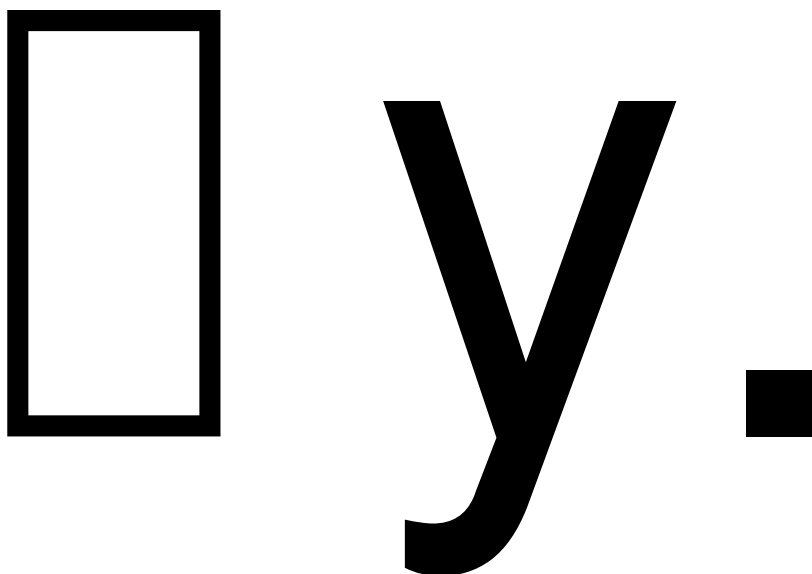
h □ u

ch

ph

n

đ t



S O

h o u

ch

cũn

g có

quy



o n

c o t

**b**

**r**

cây

đâm

san

g

pho

n

**đoạt**

**t**

**mìn**

h.

**Đi**

**u**



tho

482



**C O n**

g

ch

m o t

b o c

**t o o n**

**g**

c 0 n

g

giới

khô

ng

đ 0 0



c tr

c a

S

hay

10

sán

g

vào

**t o o n**

**g**

b o n

g

**b o t**

**k o**

cách

hào



do u

là có

g o n

k í n h

m 0

n 0 u

khô

ng

**CÓ**

**S**

tho a

thu

n

ca

c 0 n

g



cho

kia.

**Đi**

**u**

**tho**

**483**



**N O U**

b o c

t o n

g 𠂇

giáp

đo a

s n

khô

ng



pho i

là

**t o o n**

**g**

chu

ng,

s □

h □ u

ch

có

tho

tr

c □ a

s □

hay

h



sán

g

nh

ng

phôi

đốt

l o o i

s o t

và

gần

**kính**

**mở,**

m o t

l o i

sot

khô



ng

đ

C

rong

quá

m

i

phã

n.

ca

S

hay

10

sán

g

phôi



c 0 ch

m 0 t

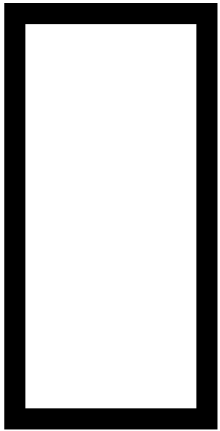
đo y

ho

# C sản

nhà

no u



trên

gác,

ít

nhỏ t

là

hai

tho



**C.**

**Đi**

**u**

**tho**

**484**



**C O a**

chín

h,

c □ a

s □ ,

10

sán

g và

ba



l o n

h o

C

m o i

**kiến**

**trúc**

đâm

nhô

ra

nggo

àivà

trôn

g

thôn

g

san



g

đo a

sơn

lân

**c ơ n**

**p h o i**

cách

đo

ng

phã

n

g i o i

ít

nhọt

là

hai



tho

c

tính

to

phía

ngõ

à

to on

g có

lắm

c □ a

s □

hay

h

sán

g



h o □

c t □

m o t

t o n

g

nhô

ra

nggo

ài

n 0 u

là

bao

l o n

h a y

**kiến**

**trúc**



đâm

nhô

ra

nggo

**à.**

**NO u**

**trôn**

g

nga

ng  
san

g

đo a

sơn

lân



còn,

cho

pho i

cách

đo

ng

phầ

n

giới

sáu

m m m

i

phầ

n.

**CH**

**ING**



**T H O**

**I I I**

Đ □ a

d □ c

h

□

□

c

đ o n

h

**Đi**

**u**

**th**

**485**



**S** 

h o u

ch o



**có**

**th**

tùy

tiền

thiốt

ip

trên

đoạn

s □ n

c □ a

mìn

h

m o i

đ o a

do c

hioi



cho

đoà

s □ n

c □ a

ng

i

khá

C,

mio

nià

khô

ng

trái

với

trout

to



**côn**

**g.**

Tác

đơn

g và à

gi ò i

h o n

đ o a

do c

h do

vấn

th

thio t

ip

qui

đo n



h,

và

n □ u

kh ô

ng

s

theo

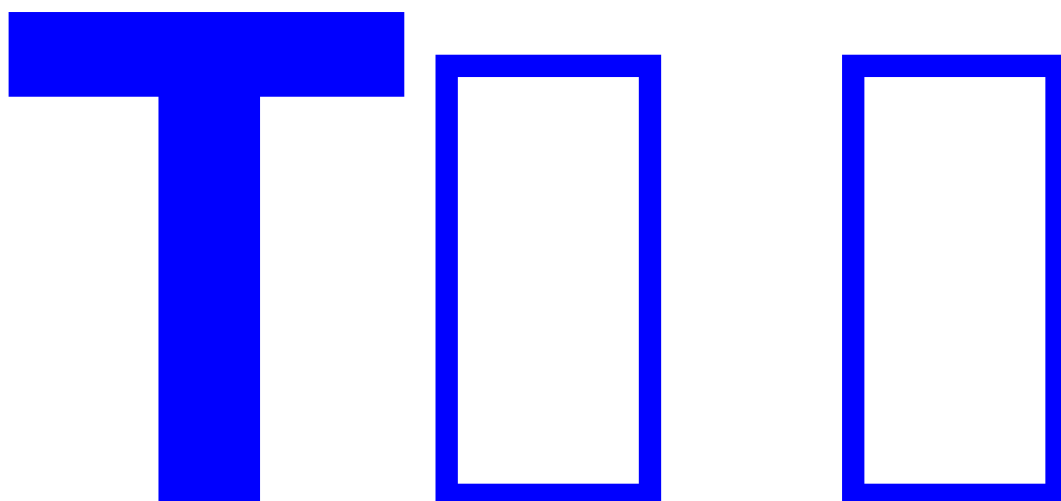
các

tho

to

sau

đây.



**I**

**S**

**0**



**thi**

**t**

l p

đ a

**đ o c**

**h**

**Đi**

**u**

**tho**

**486**



**Đ** **□** **a**

đ o c

h

phôi

đo



C

thiết

l o p

b o n

g

vă

tho

và

phôi

đồ

C

đã

g ký

vào

**S** **□**

**đ** **i** **□** **n**



đo a

m o i

**đôi**

**khá**

ng

đo o

C

VỎI

đo

tam

nhã

n.

**Đi**

**u**

**tho**

**487**





**N O U**

hai

số

đốt

cùn

g

m o t

ch

mà

tron

g

tho c

to ,

ng

ni



này

có

to o

ra

giữa

hai

S □

đ □ t

o

y

m o t

**SỔ**

**liên**

h o

c o a

h o o

ng



đo c

h

đoà

vòi

tho a

do c

h

đoạn a,

**SỔ**

**liên**

hà

hà

cũn

g

khô

ng



thần

h

to u

mot

đo a

do c

h

tron

g

tr

ng

h p

ng

ni

ch

man



g

h o n

một

trong

g

hai

**S** □

**đ** □ **t**

cho

ng

oi

khá

**C.**

Ch

tr



khí

nhà

vấn

to

đo

n

mũi

đã

min

h

tho

bo

l o u

s o

liên

hà



nói

trên

;

cho

ng

□ y

**SỔ**

**liên**

h o

m o i

to n

to i

và

có

tính

các



h

m o t

đo a

do c

h.

**Đi**

**u**

**tho**

**488**



**Ng** 

01

nao

đã

thiết



l o p

m o t

đo a

do c

h

trên

tài

son

**c** **o** **a**

**m** **í** **n**

h

phnhi

thu

n

nh

n



m o i

d o c

h v □

c □ n

thiệt

cho

S □

S □

hà

h

đo a

do c

h



y.

**Thí**

**đ**



đo a

do c

h

h y

n o o

c

giòn

g

phôi

gôm

**CS**

**quy**

o n

qua

Đi

trên



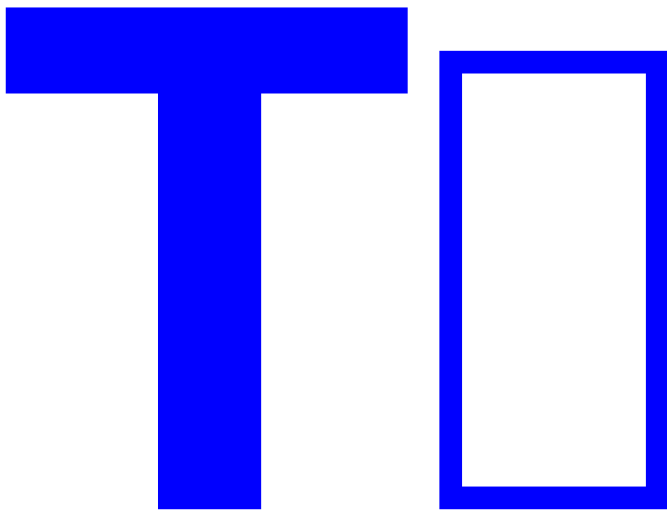
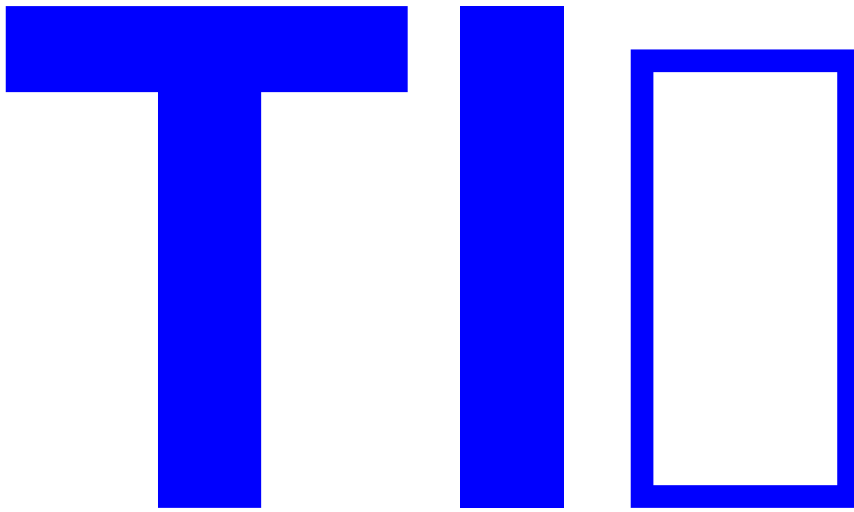
đo a

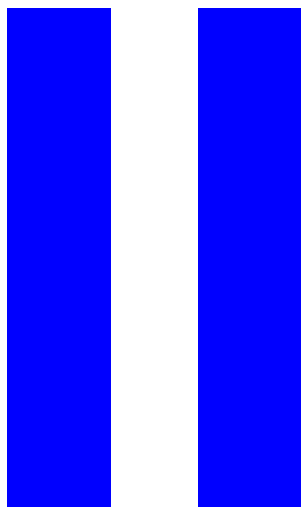
s n

**có**

**giữ n**

g.





**hà**

**h**

**s** □

**đ** □ **a**

**đ** **đ** **c**

**h**



**Đi**

**u**

**th**

**489**



**S** A large, empty rectangular box with a thick black border, positioned to the right of the letter 'S'.

h o u

ch o

h o o

ng

do c

h

**đoà**

**có**

quy

□ n



xây

cột

trên

thuở

do c

h

đo a

m oi

**côn**

**g**

tác

chữ

thiệt

cho

S □

S □



hà

h và

b o

t n

đo a

do c

h.

**Đi**

**u**

tho

490



**M O i**

phí

toán



xây

cột

do

s

h o u

ch o

h o o

ng

do c

h

**đoà**

**đài**

tho

tro

khí

hai



bên

thoá

thu

n

**khá**

**C.**

**Đi**

**u**

**tho**

**491**



# Dù

hai

thoá

thuở

nhà



**S** **□**

**h** **□** **u**

ch

th a

do c

h

đoà

đài

tho

cáac

phí

ton,

ng

i

**này**

**có**



tho

b

pho

n

đo t

ch

u

đo a

do c

h

cho

s

h o u

ch o

h o o

ng



do c

h

đoạn a,

đoạn

khỏi

phải

làm

còn

g

tác

trên



**Đi**

**u**

tho

492





**N O U**

h o o

ng

do c

h

đo a

b o

phầ

n

chia

,

đo a

do c

h s □

t □ n



to i

cho

m m i

p h

n

đem

chia

,

son

g

khô

ng

tho

vì

tho

mà



trở

nên

n n n

g n n

h o n

cho

thỏa

đoạn

h

đo a.

**Thí**

**đo,**

n 0 u

là

đo a

do c



h

kh

lai,

to t

CÁ

cá ác

s □

h □ u

ch

ác

ph

n

chia

ra

ch □

đ □ □



C

qua

10 i

theo

Đổi

cũ.

**Đi**

**u**

**tho**

**493**



**S** A large, empty rectangular box with a thick black border, positioned to the right of the letter 'S'.

h o u

ch o

tho a

do c



h

đo a

khô

ng

làm

đo

có gì

có

tho

thu

h o p

s o

So

hà

h

đo a



do c

h

hay

là

khó

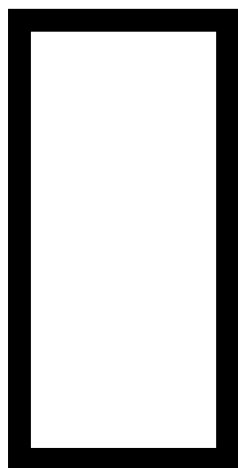
khả

n s □

s □

hà

h



**y,**

**ví**

do

thay

đo i

tình



trở n

g

ph

n

đo t

hà n

h

do n

g

hay

di

chu

y o n

v i o c

hà

h



do n

g

san

g

m o t

p h o

n

đ t

khá

C.

**T  
u  
y**

**n  
h  
i  
ê**

n,

n □ u

so

hà



h

do n

g

ni

ph

n

đọt

trọt

C

là

thiết

hỏi

**S** **□**

**h** **□** **u**

ch

th a



do c

h

đo a,

ho

C

ngã

n

cn

nh

ng

**côn**

**g**

tác

tu

**b** **o**

**có**



lời,

ng

o i

ngày

**CÓ**

**quy**

On

thay

tho

pho

n

đo t

trên

bồi

m o t

p h o



n

đo t

khá

C,

mia

nià

so

hà

h

duin

g

c □ a

ch

đ

h o o

ng



do c

h

đoà

cũn

g

thư

n h o i

nh o

**cũ.**

**Đi**

**u**

tho

494



**S** 



h o u

ch o

h o o

ng

do c

h

đoà

tron

g

g i i i

hơn

đơn

h

theo

vấn

tho



khô

ng

đ 0 0

C

thay

đôi

gì

trên

đo a

s n

**ca**

**mìn**

h

hay

trên

thỏa



do c

h

đoạn,

khí

n

cho

do c

h

đo a

no n

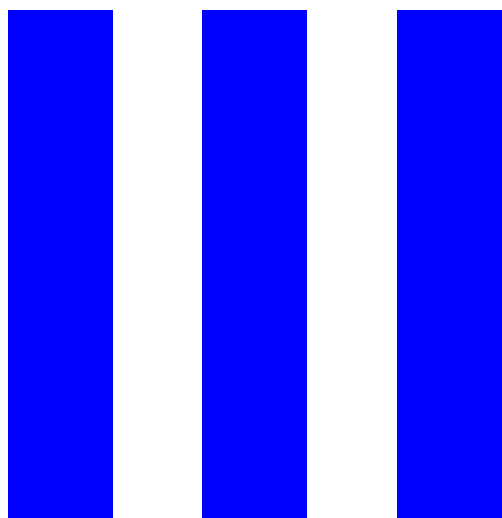
g n o

thê

m.







**S** **□**

**mã**

**n**

**k o t**

**đ o a**

**đ** **đ** **c**

**h**

**Đi**

**u**

**tho**

**495**



**Đ** **□** **a**

đ đ c

h



mã

n

**kot:**

a) N

u

đo a

tho

thay

đổi,

làm

cho

khô

ng

tho

hà



h

đơn

g

đo a

đ đ c

h

đ 0 0

c

n o a

■

;

nh

ng

n o u

đ o a

tho

tr



lời

tình

tr n

g

cũ,

đoạ

đ o c

h i o i

ph

c

hỏi,

ví

da

mat

giòn

g



suoi

to

nhie

n

h o t

n o o

**C r o i**

**o i**

**CÓ**

**nó**

C;

đo a

đ đ c

h

l o y

n o o



c đã

m t

ri

ri

pho

c

hỏi;

**b) N**

**u**

CO

hai

đo a

s n

h o o

ng



đo c

h và

tho

a

đ c

h

đ 0 0

c

sáp

nh

**p**

**vào**

quy

□ n

S □

h □ u



**c o a**

**m o t**

ng

i;

C) N

U

tho

a

đ c

h

đo a

b o

h o y

h o i

hòa

n



toà

n.

**Đi**

**u**

**tho**

**496**



**Đ** **□** **a**

đ đ c

h

cũn

g

ch

m

do t

no u



khô

ng

đ 0 0

c s 0

hà

h

tron

g

hai

m

o i

nă

m.

**T h o**

**i**



hơn

ngày

tính

to

ngà

y

thôi

khô

ng

s

hà

h

no u

là

đo a

do c



h

b o t

liên

toc,

và

to

ngà

y có

hà

h vi

trái

ngõ

□

C

n

□

u

là

đoạn



đ c

h

liên

to c.

**Đi**

**u**

**tho**

**497**



**N O U**

h o o

ng

đ c

h

đo a

thu



□ c

quy

□ n

s □

h o u

v o

phầ

n

**c 0 a**

**nh i 0**

u

ng

□ i ,

S □

S

hà



h

c □ a

m o t

n g o

o i

đ o

ngã

n

c o n

s o

thời

tiêu

đôi

vôi

m o i

n g o



# BỘ DẪN LUẬT - VNCH - Quyển 2

Tài liệu: Việt Nam Cộng Hòa  
Chương 13, Tháng 12 Năm 2009 23:23

---



**T h o**

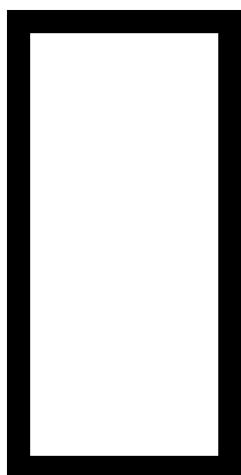
**i**

tiêu

cũn

g

b



ngã

n

**c 0 n ,**

**n 0 u**

khô

ng

l o u

th ô



ng

đo

C

đo i

v o i

m o t

tron

g

các

s

h o u

ch o

nhỏ

tròn

g

tr



ng

h 0 p

**CÓ**

**VỎ**

thà

nh

niên

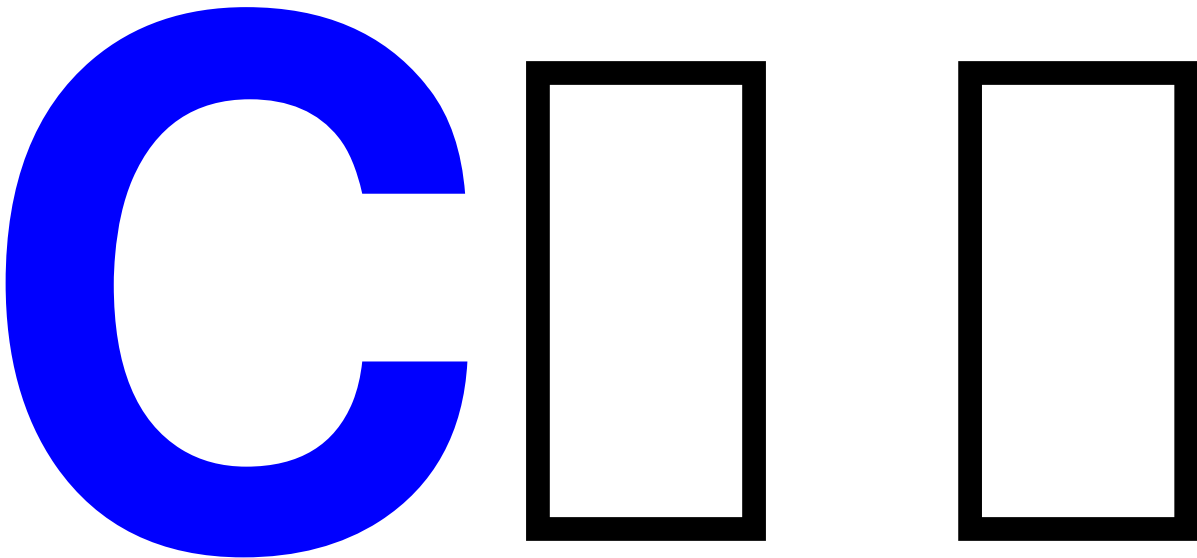
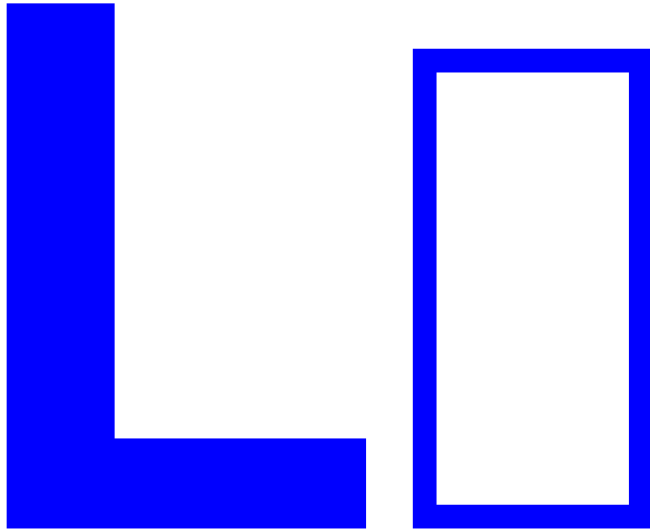


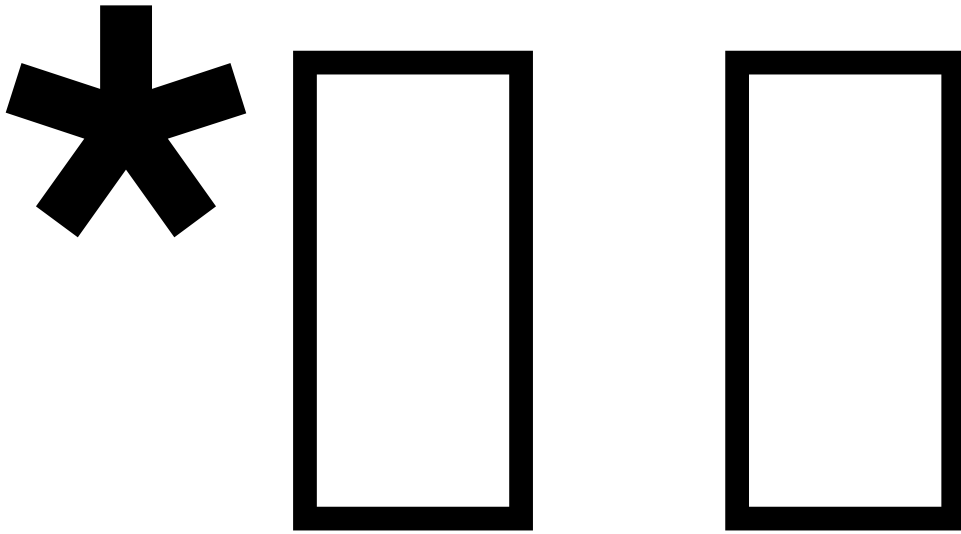
**MO**



**C**







**QU**



**Y O**



**N 1**

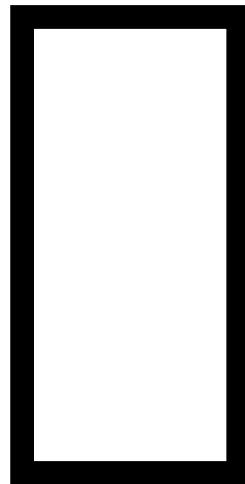
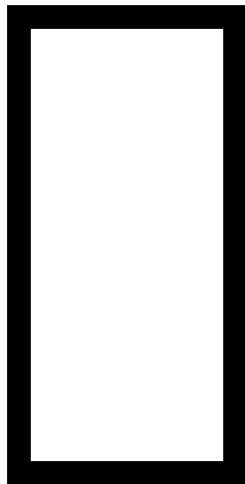
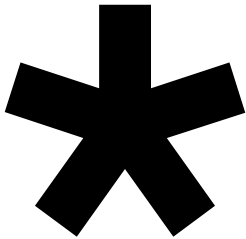
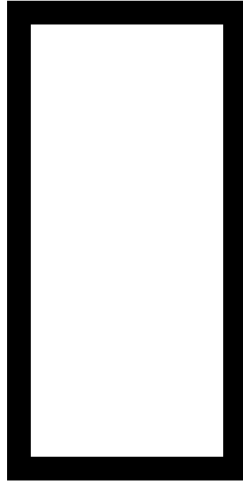
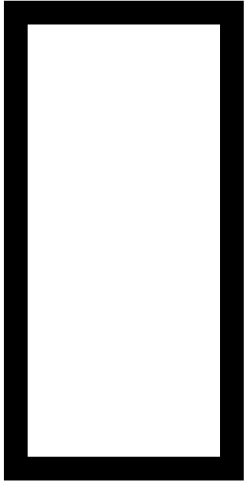




# B DÂN LU T - VNCH - Quy n 2

T&#225;c Gi&#7843;: Vi t Nam C ng Hòa  
Ch&#250;a Nh&#7853;t, 13 Th&#225;ng 12 N&#259;m 2009 23:23

---



**QU**



**Y**



**N 3**

---